

Tin nhắn Koshigaya

Tin nhắn Koshigaya, được phát hành vào khoảng ngày 5 mỗi tháng.

Bạn cũng có thể xem tại trang web của Thành phố.

☎ Bộ phận phụ trách Quốc tế hóa: 048-963-9114

Tầng 3 – Tòa nhà chính - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya

(SHIMIN KATSUDO SHIEN KA - Phòng hỗ trợ hoạt động người dân)



Trang web



Instagram



QUẦY TƯ VẤN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI, TẠI THÀNH PHỐ KOSHIGAYA

Nơi tư vấn	Thời gian	Nội dung tư vấn	Ngôn ngữ
① Tòa thị chính Thành phố (Phòng hỗ trợ hoạt động người dân – Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9114	9:00 ~ 16:30 Thứ 2 ~ thứ 6 (Nghỉ: thứ 7, chủ nhật và ngày lễ)	♦ Các thủ tục của Tòa thị chính ♦ Hướng dẫn về các lớp học tiếng Nhật, v.v... ♦ Các vấn đề trong cuộc sống	Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Filipino, Tiếng Việt
② Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 - Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) Vui lòng quét mã QR để đặt lịch hẹn tư vấn 	10:00 ~ 16:30 Thứ 2 ~ chủ nhật (Nghỉ: ngày 29 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1)	♦ Các vấn đề trong cuộc sống ♦ Tư vấn chuyên môn (Cần phải đặt lịch hẹn trước) • Tư vấn cùng Luật sư hành chính: Thứ 4 - tuần thứ 3 của tháng • Tư vấn cùng luật sư: Thứ 4 - tuần thứ 4 của tháng	Tiếng Anh, Tiếng Trung

SỰ KIỆN MÙA HÈ DÀNH CHO TRẺ EM

Ngày/tháng	Thời gian	Nội dung	Dành cho trẻ trong độ tuổi
Ngày 30 Tháng 7	10:00 ~ 12:00	Làm đồ thủ công – sinh vật biển !	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 9
	13:00 ~ 15:00	Làm đồ thủ công – bức thiệp	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 6
Ngày 31 Tháng 7	10:00 ~ 11:00	Làm đồ thủ công – khung ảnh treo tường	Từ 5 tuổi đến học sinh lớp 6
Ngày 1 Tháng 8	10:00 ~ 11:30	Làm đồ thủ công – “chiếc quạt lấp lánh”	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 3
	13:30 ~ 15:30	Thử thách làm đồ thủ công đơn giản ! ...	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 9
Ngày 2 Tháng 8	10:00 ~ 11:30	Làm đồ thủ công – “báu vật mùa hè”	Từ 5 tuổi đến học sinh lớp 6
Ngày 3 Tháng 8	10:00 ~ 12:00	Khám phá bí ẩn của “cát” và “điện” với các thí nghiệm và chế tác !	Từ lớp 1 đến học sinh lớp 6
	14:00 ~ 15:30	Làm đồ thủ công – tạo bảng tầm nhìn	Từ lớp 1 đến học sinh lớp 6
Ngày 5 Tháng 8	9:30 ~ 11:30	Làm đồ thủ công – vòng dây nhiều màu	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 9
	10:00 ~ 12:00	Làm đồ thủ công – chén, đĩa bằng giấy, ...	Từ 3 tuổi đến học sinh lớp 6

【Đăng ký】 Hãy quét mã QR phía bên phải để xem thêm thông tin và đăng ký.

【Liên hệ】 Trung tâm hỗ trợ bình đẳng giới “Hot Koshigaya”

(DANJO KYODO SANKAKU SHIEN SENTA)

(Tầng 3 - Parte Kitakoshi - Osawa 3-6-1) ☎048-970-7411



Mã QR thông tin



Mã QR đăng ký

CHẾ ĐỘ PHỤ CẤP NUÔI DƯỠNG TRẺ EM (GIA ĐÌNH CÓ BỐ HOẶC MẸ ĐƠN THÂN) VÀ TRẺ EM ĐẶC BIỆT

➤ Để có thể tiếp tục nhận trợ cấp (khoản hỗ trợ từ tháng 11 trở đi), thì bạn cần phải làm thủ tục khai báo.

- Đối với người đang nhận Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em: khai báo tình hình hiện tại.
- Đối với người đang nhận Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em đặc biệt: khai báo tình trạng thu nhập.

Phương pháp	Thời gian
Gửi qua bưu điện	Thứ 6 ngày 1 ~ thứ 6 ngày 29 tháng 8 (Hãy đảm bảo rằng: đơn đăng ký sẽ đến trong thời gian này)
Trực tiếp đến quầy đăng ký (Tại Phòng phúc lợi trẻ em)	Thứ 6 ngày 1 ~ thứ 6 ngày 29 tháng 8 8:30 ~ 11:45 ; 13:00 ~ 17:00 (các ngày trong tuần, trừ ngày lễ)
Quét mã QR để đăng ký online	Thứ 6 ngày 1 ~ chủ nhật ngày 31 tháng 8 (Đăng ký online chỉ dành cho trường hợp Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em)

*Đối với Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em, theo nguyên tắc thì chỉ tiếp nhận khai báo qua đường bưu điện hoặc đăng ký online (đăng ký điện tử).

【Liên hệ】 Phòng phúc lợi trẻ em (KODOMO FUKUSHI KA) (Tầng 2 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính)

Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em: ☎048-963-9166

Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em đặc biệt: ☎048-963-9172

GỬI “PHIẾU MIỄN PHÍ” KHÁM SÀNG LỌC UNG THƯ CỔ TỬ CUNG VÀ UNG THƯ VÚ

Vào khoảng cuối tháng 6, Thành phố Koshigaya có gửi “Phiếu miễn phí” khám sàng lọc ung thư cổ tử cung và ung thư vú tới những người đã đăng ký cư trú (có giấy Jumin hyo) tại Thành phố Koshigaya. (Đăng ký cư trú từ ngày 20 tháng 4 năm 2025).

【Đối tượng】

- **Khám sàng lọc ung thư cổ tử cung:** Nữ giới có ngày sinh trong khoảng thời gian từ ngày 2 tháng 4 năm 2004 ~ ngày 1 tháng 4 năm 2005.
- **Khám sàng lọc ung thư vú:** Nữ giới có ngày sinh trong khoảng thời gian từ ngày 2 tháng 4 năm 1984 ~ ngày 1 tháng 4 năm 1985.

【Liên hệ】 Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (KENKO ZUKURI SUISHIN KA) ☎048-960-1100

THAM GIA KHÁM SÀNG LỌC UNG THƯ VÚ

【Đối tượng】 Phụ nữ từ 35 tuổi trở lên với điều kiện 1 hoặc 2

1. Phụ nữ có tháng sinh là tháng lẻ
2. Phụ nữ có tháng sinh là tháng chẵn,
và năm ngoài (tính theo năm tài chính), không tham gia khám sàng lọc ung thư vú

Mã QR ➡



	Khám theo tập thể, công ty, v.v...	Khám tại Cơ sở y tế
Thời gian khám	Đến thứ 7 ngày 27 tháng 9	Đến chủ nhật ngày 31 tháng 8 (Một số Cơ sở y tế có thể kéo dài đến thứ 2 ngày 10 tháng 11)
Nội dung khám	Chụp nhũ ảnh	Quan sát sờ, chụp nhũ ảnh
Cách đăng ký	Quét mã QR để đăng ký online	Đăng ký tại Cơ sở y tế thực hiện khám bệnh

【Chi phí khám】 1500 yên

*Vui lòng truy cập trang web của Thành phố, hoặc xem tờ “hướng dẫn về y tế Koshigaya”, hoặc liên hệ đến Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe để biết thêm thông tin về Cơ sở y tế và địa điểm khám.

【Liên hệ】 Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (KENKO ZUKURI SUISHIN KA) ☎048-960-1100

TÌM HIỂU TRƯỚC VỀ NHỮNG THIẾT HẠI ĐÁNG CHÚ Ý DO LŨ LỤT GÂY RA TẠI THÀNH PHỐ KOSHIGAYA

Thành phố Koshigaya có địa hình trũng khiến nước khó chảy, dễ ứ đọng khi gặp mưa lớn. Từ tháng 6 đến tháng 10 là khoảng thời gian dễ xảy ra bão và mưa lớn. Hãy cùng chuẩn bị thật kỹ càng nhé !

Cần lưu ý !

1. Hãy xác nhận thời điểm để đi sơ tán và hoạt động để sơ tán
2. Hãy suy nghĩ trước những hành động sẽ thực hiện, để việc sơ tán được diễn ra an toàn
3. Hãy chuẩn bị đồ ăn và nhà vệ sinh tiện lợi, v.v...

※ Hãy quét mã QR bên dưới để có thể xem thêm thông tin trên

“Sách hướng dẫn phòng chống thảm họa tổng hợp Thành phố Koshigaya”



Bản tiếng Nhật



Bản tiếng Nhật đơn giản · Tiếng Anh
· Tiếng Trung · Tiếng Việt



【Liên hệ】 Phòng Quản lý khủng hoảng (KIKI KANRI SHITSU) ☎ 048-963-9285

(Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa nhà văn phòng chính phủ) Tòa thị chính Thành phố Koshigaya.



~"TOMONI ARUI KO"~
(Đi cùng nhau)

Xin chào mọi người !

Tôi tên là Kanemoto, đang phụ trách mảng tiếng Anh tại Tòa thị chính Thành phố. Hôm nay, tôi xin được chia sẻ đến mọi người về những thách thức của tôi đối với một xã hội cộng sinh đa văn hóa.

※ Saiinji-san đã vẽ hình minh họa phía bên trái cho chúng ta.

Nói chung, đa văn hóa thường được hiểu là sự giao thoa của những người mang quốc tịch khác nhau, nhưng ở đây, tôi muốn sử dụng “đa văn hóa” theo nghĩa rộng hơn, sự “đa dạng về văn hóa” không chỉ quốc tịch mà bao gồm cả giới tính, môi trường lớn lên và nhiều yếu tố khác.

Gần đây, khi giao tiếp với mọi người, tôi càng ngày càng nhận ra rằng cần phải giữ cho tâm trí luôn linh hoạt. Ý tôi là, khi tương tác với người khác, thay vì cố gắng tìm ra “ai đúng ai sai”, tôi sẽ cố gắng tìm hiểu “lý do tại sao họ lại nghĩ như vậy”.

Chúng ta thường có xu hướng phán xét người khác theo kiểu “người này chắc chắn là kiểu người này !”. Thường xuyên thấy cảnh tranh luận bởi những định kiến và suy nghĩ như “người nước này là kiểu như này !”, “người Nhật là kiểu như này !”...

Những phán xét đó không hẳn là ác ý, nhiều khi là do bị tác động bởi môi trường. Nhưng tôi cảm thấy, những phán xét đó vô tình có thể làm tổn thương và đẩy người khác ra xa, cũng như thu hẹp tầm nhìn của bản thân, khiến thế giới của chúng ta trở nên nhỏ bé hơn.

Đối với những người lớn lên trong nền văn hóa và môi trường khác nhau tất nhiên sẽ có cách cảm nhận và phản ứng khác nhau. Nhưng tôi nghĩ rằng: nếu chúng ta có thể nhìn nhận một cách linh hoạt và có sự tôn trọng người khác, thì thế giới của chính chúng ta sẽ rộng mở hơn rất nhiều.

Để lúc nào cũng có thể tiếp thu những điều mới mẻ và tận hưởng “sự đa dạng trong tư duy”, tôi sẽ nỗ lực tìm hiểu sự khác biệt về văn hóa và những cách nghĩ mới.

LỚP HỌC TIẾNG NHẬT TẠI THÀNH PHỐ KOSHIGAYA ♦ THÁNG 7 NĂM 2025

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
		1	2 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	3	4 ★Nihongo de GO ! ①	5 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
6	7	8	9 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	10	11 ★Nihongo de GO ! ②	12 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
13	14	15	16 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	17	18 ★Nihongo de GO ! ①	19 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
20	21	22	23 ★Kosumo Nihongo Salon	24	25 ★Nihongo de GO ! ①	26 ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
27	28	29	30	31	1/8 ★Nihongo de GO ! ②	2/8 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai

Thông tin chi tiết của các lớp học

Tên lớp học	Thời gian	Địa điểm học • Ga gần nhất	Liên hệ
Nihongo Circle (100 ¥ / lần)	Thứ 4 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 4 hoặc tầng 5, Tòa nhà hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 4F/5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎048-974-5642 (Shirata-san) Có dịch vụ giữ trẻ Cần phải hẹn trước (100 ¥ / lần)
Kosumo Nihongo Salon (Miễn phí)	Thứ 4 Buổi tối 7:00 ~ 8:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎090-5347-2041 (Kojima-san)
Nihongo de GO ! (100 ¥ / lần)	Thứ 6 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	① Co-op Plaza Koshigaya 🏠 5-4-37 - Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 6 phút, từ cửa Tây – ga Shin-Koshigaya. ② Trung tâm khu vực Minami Koshigaya (Palette) 🏠 4-21-1 Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 5 phút, từ cửa Tây - ga Shin-Koshigaya.	☎090-5574-7070 (Takayama-san)
Lingual Koshigaya (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 5, Tòa nhà hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎080-3478-3314 (Suzuki-san)
Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Miễn phí)	Thứ 7 (Tuần thứ 1 • 3) Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎090-7422-2002 (Ogawa-san)
Kosumo Kodomo Kyoshitsu (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	RESONA YOUTH BASE (Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai) 🏠 1-5-17 – Sengendai-Nishi – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 3 phút, từ cửa Tây - ga Sengendai.	☎090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)
Kosumo Nihongo Salon Sengendai	*Lớp nghỉ Thứ 7 - tuần thứ 5 mỗi tháng		Liên hệ qua LINE 